

Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare del 27 settembre 2009

**(Finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'AI mediante
l'aumento delle aliquote dell'IVA; rinuncia all'introduzione
dell'iniziativa popolare generica)**

del 1° dicembre 2009

Il Consiglio federale svizzero,

visti gli articoli 15 e 80 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visti i processi verbali della votazione popolare del 27 settembre 2009;
vista la decisione del 16 novembre 2009 del Tribunale federale di respingere un
ricorso proveniente dal Cantone di Svitto²,

decreta:

Art. 1

¹ Decreto federale del 13 giugno 2008³ sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto, modificato dal decreto federale del 12 giugno 2009⁴ concernente la modifica di tale decreto

- Il decreto federale è stato accettato dal Popolo con 1 112 818 sì contro 926 730 no e dai Cantoni con 11 2/2 sì contro 9 4/2 no (Allegato 1).

² Decreto federale del 19 dicembre 2008⁵ concernente la rinuncia all'introduzione dell'iniziativa popolare generica

- Il decreto federale è stato accettato dal Popolo con 1 307 237 sì contro 618 664 no, come pure da tutti i Cantoni (Allegato 2).

Art. 2

¹ Il presente decreto d'accertamento come pure la ricapitolazione dei risultati della votazione sono pubblicati nel Foglio federale.

² Il tenore del decreto federale sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto, da una parte (art. 1 cpv. 1), e del decreto federale concernente la rinuncia all'introduzione dell'iniziativa popolare generica, dall'altra (art. 1 cpv. 2), accettati

¹ RS 161.1

² DTF 1C_427/2009

³ FF 2008 4573

⁴ FF 2009 3761

⁵ FF 2009 13

dal Popolo e dai Cantoni, sarà pubblicato nella Raccolta ufficiale delle leggi federali con rinvio al presente decreto d'accertamento.

1° dicembre 2009

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Hans-Rudolf Merz
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

Decreto federale sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto, modificato dal decreto federale del 12 giugno 2009 concernente la modifica di tale decreto

Allegato I

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	in %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	862 636	19 780	343 918	39.87	2 012	74	341 832	187 465	154 367	1	1
BE	706 654	12 522	281 790	39.88	2 128	521	279 141	151 331	127 810	1	1
LU	253 372	3 387	101 514	40.07	469	822	100 223	53 194	47 029	1	1
UR	25 947	304	12 174	46.92	149	110	11 915	5 160	6 755	1	1
SZ	96 282	1 189	37 427	38.87	100	14	37 313	15 781	21 532	1	1
OW	24 625	370	9 838	39.95	46	131	9 661	4 152	5 509	1/2	1/2
NW	30 009	380	12 362	41.19	58	138	12 166	5 517	6 649	1/2	1/2
GL	25 791	590	10 248	39.73	54	4	10 190	4 575	5 615	1	1
ZG	70 620	1 203	34 674	49.1	193	37	34 444	16 943	17 501	1	1
FR	179 596	3 927	74 987	41.75	707	360	73 920	43 694	30 226	1	1
SO	170 543	2 248	70 787	41.51	310	38	70 439	32 548	37 891	1/2	1
BS	113 725	5 978	51 397	45.19	501	19	50 877	31 908	18 969	1/2	1
BL	185 757	3 058	71 781	38.64	372	476	70 933	40 583	30 350	1/2	1
SH	49 023	1 091	31 192	63.63	1 524	123	29 545	13 168	16 377	1	1
AR	37 415	906	16 545	44.22	69	10	16 466	7 396	9 070	1/2	1/2
AI	11 102	235	3 885	34.99	7	78	3 800	1 358	2 442	1/2	1/2
SG	305 106	5 950	129 328	42.39	696	16	128 616	59 311	69 305	1	1
GR	133 896	2 553	44 352	33.12	294	463	43 595	24 891	18 704	1	1
AG	389 194	5 826	147 799	37.98	1 062	77	146 660	71 340	75 320	1	1
TG	156 798	2 494	64 218	40.96	365	832	63 021	25 665	37 356	1	1
TI	209 020	6 954	67 934	32.5	771	66	67 097	35 065	32 032	1	1
VD	400 017	13 102	179 779	44.94	2 023	140	177 616	114 862	62 754	1	1
VS	200 171	3 338	85 396	42.66	477	1 340	83 579	51 603	31 976	1	1
NE	108 326	3 670	45 608	42.1	267	18	45 323	26 275	19 048	1	1
GE	235 265	16 812	117 526	49.95	2 886	28	114 612	75 542	39 070	1	1
JU	50 025	1 636	16 669	33.32	90	15	16 564	10 718	5 846	1	1
CH	5 030 915	119 503	2 063 128	41.01	17 630	5 950	2 039 548	1 112 818	926 730	11 2/2	9 4/2

Decreto federale concernente la rinuncia all'introduzione dell'iniziativa popolare generica

Allegato 2

Cantoni	Elettori		di cui Svizzeri all'estero	Partecipazione		in %	Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale			Schede rientrate			Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	862 636		19 780	336 004		38.95	12 295	109	323 600	230 943	92 657	1	1
BE	706 654		12 522	281 798		39.88	15 541	819	265 438	184 525	80 913	1	1
LU	253 372		3 387	98 788		38.99	3 393	831	94 564	62 778	31 786	1	1
UR	25 947		304	11 750		45.28	626	108	11 016	5 898	5 118	1	1
SZ	96 282		1 189	36 916		38.34	725	11	36 180	22 121	14 059	1	1
OW	24 625		370	9 727		39.5	390	137	9 200	6 125	3 075	1/2	1/2
NW	30 009		380	12 201		40.66	475	136	11 590	7 883	3 707	1/2	1/2
GL	25 791		590	10 136		39.3	469	8	9 659	6 436	3 223	1	1
ZG	70 620		1 203	34 028		48.18	1 141	51	32 836	21 388	11 448	1	1
FR	179 596		3 927	73 697		41.03	4 977	664	68 056	45 028	23 028	1	1
SO	170 543		2 248	70 267		41.2	2 156	44	68 067	40 688	27 379	1	1
BS	113 725		5 978	50 107		44.06	2 479	27	47 601	32 728	14 873	1/2	1/2
BL	185 737		3 058	70 755		38.09	2 520	471	67 764	48 766	18 998	1/2	1/2
SH	49 023		1 091	30 969		63.17	4 060	136	26 773	15 620	11 153	1	1
AR	37 415		906	15 992		42.74	440	15	15 537	10 144	5 393	1/2	1/2
AI	11 102		235	3 850		34.68	87	81	3 682	2 241	1 441	1	1
SG	305 106		5 950	125 372		41.09	4 218	19	121 135	77 917	43 218	1	1
GR	133 896		2 553	42 817		31.98	1 817	482	40 518	27 929	12 589	1	1
AG	389 194		5 826	145 007		37.26	4 629	84	140 294	87 305	52 989	1	1
TG	156 798		2 494	63 105		40.25	2 616	857	59 632	37 574	22 058	1	1
TI	209 020		6 954	67 832		32.45	5 218	153	62 461	40 235	22 226	1	1
VD	400 017		13 102	178 857		44.71	11 715	302	166 840	125 217	41 623	1	1
VS	200 171		3 338	85 168		42.55	3 961	1 690	79 517	50 385	29 132	1	1
NE	108 326		3 670	44 974		41.52	2 903	66	42 005	28 133	13 872	1	1
GE	235 265		16 812	117 526		49.95	10 651	28	106 847	79 719	27 128	1	1
JU	50 025		1 636	16 450		32.88	1 224	137	15 089	9 511	5 578	1	1
CH	5 030 915		119 503	2 034 093		40.43	100 726	7 466	1 925 901	1 307 237	618 664	20 6/2	0